

SERIE WBW & WBW-M

MANUALE D'ISTRUZIONE

(P.N. 3036610540, Revision B, November 2014).



ADAM Equipment si sforza di avere più riguardo per ambiente utilizzando materiali riciclati e imballaggio ecologico dove possibile. Come parte di questa iniziativa abbiamo sviluppato un breve manuale che utilizza meno carta e inchiostro per descrivere le funzioni principali del nuovo ADAM. La versione completa è disponibile all'indirizzo www.adamequipment.com. Grazie per il vostro sostegno ai ADAM Equipment.

INDICE

| | |
|---------------------------------------------|-----------|
| INDICE | 1 |
| 1.0 INSTALLAZIONE | 3 |
| 2.0 FUNZIONAMENTO | 4 |
| 2.1 METODO DI ENTRATA NUMERICA | 4 |
| 2.2 AZZERAMENTO | 4 |
| 2.3 TARATURA | 4 |
| 2.4 PESATURA | 4 |
| 2.5 PESO DI CONTROLLO | 5 |
| 3.0 SPECIFICAZIONE RS-232 | 5 |
| 4.0 CALIBRATURA | 6 |
| 5.0 CODICI DI ERRORE | 7 |
| 6.0 SPECIFICAZIONI | 9 |
| 8.0 GARANZIA LIMITATA | 12 |
| 9.0 ASSISTENZA | 13 |

1.0 INSTALLAZIONE

Ci sono due modelli: WBW (Standard), WBW-M. Il modello WBW-M e' configurato dalla fabbrica in conformità alla norma EN 45501, OIML R-76 e ha la capacità e risoluzione diverse dal modello WBW (Standard).

MONTAGGIO

La serie WBW viene fornita di un piatto in acciaio inossidabile. Posare il piatto in cima alla bilancia. Non premere con forza eccessiva, si potrebbe danneggiare la cellula di carico all'interno.

Livellare la bilancia regolando i quattro piedi. La bilancia deve essere regolata in modo che la bolla livella si trovi al centro del livello e la bilancia sia supportata da tutti e quattro i piedi. Allegare il modulo di alimentazione alla parte inferiore della bilancia e inserire la spina di alimentazione. Premere il tasto [O/I] per iniziare.

Il numero di revisione del software sarà esposto seguito da un controllo automatico mostrante tutti i caratteri prima che lo zero venga visualizzato con l'unità di peso che è stato selezionato.

NOTA: la bilancia può essere operata con batteria. Se questo e' desiderato, la durata della batteria è di circa 50 ore. Quando la batteria è scarica un simbolo sul display si accende. La batteria deve essere caricata per 12 ore per raggiungere la piena capacità'.

2.0 FUNZIONAMENTO

2.1 METODO DI ENTRATA NUMERICA

Per impostare un valore quando necessario utilizzare i tasti come indicato di seguito:

- [Limit] per aumentare la cifra lampeggiante
- [Unit] per passare alla cifra successiva
- [Tare] per accettare il valore

2.2 AZZERAMENTO

E' possibile premere il tasto [Zero] in qualsiasi momento per impostare il punto zero dal quale tutte le pesature e conteggi vengono misurati. Le bilancie hanno una funzione automatica di azzeramento per compensare ai piccoli spostamenti o accumulo di materiale sulla piattaforma aggiunta. Tuttavia, potrebbe essere necessario premere [Zero] per azzerare nuovamente se piccole quantità di peso sono ancora indicate quando la piattaforma è vuota.



2.3 TARATURA

Azzerare la bilancia premendo [Zero]. L'indicatore zero sarà attivato. Posizionare un contenitore sul piatto.

Premere [Tara] quando la lettura è stabile. Il peso che è stato visualizzato viene memorizzato come valore della tara, lasciando zero sul display. L'indicatore di stabilità e **Net** verrà acceso.

Quando un campione viene aggiunto solo il peso del prodotto sarà mostrato. La bilancia può essere tarata una seconda volta se un altro tipo di prodotto è stato aggiunto al primo.

Premere [Tara] o [Zero] per rimuovere il valore di tara e il display visualizzerà zero. L'indicatore **Net** scomparirà.

2.4 PESATURA

Per determinare il peso di un campione, per primo tarare un contenitore vuoto se utilizzato, quindi posare il campione nel contenitore. Il display visualizzerà il peso e l'unità di peso attualmente in uso. Per cambiare l'unità di pesatura premere [Unit].

2.5 PESO DI CONTROLLO

La pesatura di controllo è una procedura per visualizzare un display o mettere in moto un allarme sonoro quando il peso sulla piattaforma soddisfa o supera i valori memorizzati. La memoria contiene valori per un limite alto e un limite basso. Uno o entrambi i limiti possono essere impostati dall'utente.

Il display LCD indicherà quando il peso è entro o supera i limiti mostrando "OK" (massa compresa tra i limiti), "HI" (massa al di sopra del limite superiore) o "LO" (massa inferiore al limite minimo).

I limiti possono essere bloccati dall'utente o il suo controllore (vedi la sezione della struttura del menu nel manuale). Una parola di passaggio deve essere utilizzata per modificare i limiti o richiamare altri limiti dalla memoria.

Postazione dei limiti

Per una pesatura normale, premere il tasto [Limit]. Questo mostrerà l'attuale limite massimo. All'utente verrà richiesta la parola di passaggio e se la parola di passaggio per la pesatura di controllo è diversa da "0000", vedere il parametro "F4 PS" nella struttura dei menu. Immettere la parola di passaggio corretta utilizzando il metodo di immissione numerica, di cui al punto 2.1. Se la parola di passaggio è "0000" verrà visualizzato l'ultimo limite superiore. Il simbolo "HI" apparirà sul display.

Premere [Tara] per accettare il limite superiore mostrato o immettere il nuovo limite superiore usando il metodo numerico di entrata (vedere sezione 2.1). Quando è inserito il valore desiderato premere [Tara] per accettare il valore. Il simbolo "LO" sarà visualizzato. Il Display mostrerà l'ultimo limite basso usato. Impostare il limite basso allo stesso modo del limite alto fissato.

Premendo il tasto [Tara] la bilancia è pronta a pesare con il controllo pesatura funzionante

NOTA: I limiti vengono visualizzati nel gruppo di pesatura in uso. Il punto decimale è fissato nella posizione che viene utilizzato per l'attuale unità di pesatura. Se l'unità di pesatura è in libbre e once, i limiti sono entrati in libbre e parti decimali di libbre (6.0125 Lb.)

Limiti memorizzati

Se la bilancia è spenta, si memorizzano gli ultimi limiti alti e bassi insieme alle informazioni relative alle unità di pesatura in uso quando i limiti sono stati memorizzati. Quando la bilancia viene accesa di nuovo, i limiti e le unità di pesatura saranno ancora attivi.

3.0 SPECIFICAZIONE RS-232

RS-232 non è disponibile nella serie WBW

4.0 CALIBRATURA

Le bilance WBW-M (approvate) non devono essere calibrate dall'utente. La calibratura della bilancia può rendere illegale l'uso (Contattare l'ufficio metrologia per ulteriore assistenza).

Le bilance WBW non approvate vengono calibrate con pesi metrici quando l'unità di pesatura scelta è chilogrammi o grammi e con pesi in libbre quando l'unità di pesatura scelto è libbre o once.

Per cominciare la procedura di calibratura spegnere la bilancia e riaccenderla. Premere [Tara] durante la prova. La bilancia mostrerà "P- - - ". Inserire il codice "0000" utilizzando il metodo di immissione numerica (vedere sezione 2.1) e premere il tasto [Tara]. Questa porterà direttamente alla sezione di calibratura. Il display mostrerà "Unload".

Rimuovere tutto il peso dal piatto e quindi premere il tasto [Tara] quando la bilancia è stabile. Quando il punto zero è impostato, il display visualizzerà "Ld xx". Mettere il peso di calibratura suggerito sul piatto. E' meglio usare un peso piu' vicino alla massima capacità della bilancia. Se il peso è diverso dal valore visualizzato, inserire il valore della massa completa usando il metodo di immissione numerica (si veda la sezione 2.1). Il kg o lb simbolo sarà attivato per visualizzare le unità attive.

Premere [Tara] quando l'indicatore è stabile. La bilancia viene calibrata e ritorna alla pesatura. Rimuovere il peso non appena completata la calibratura.

5.0 CODICI DI ERRORE

Durante il processo di accensione iniziale o durante il funzionamento, la bilancia può visualizzare un messaggio di errore. Il significato dei messaggi di errore è descritto di seguito.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, ripetere l'operazione che ha causato il messaggio. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, contattare il rivenditore per ricevere assistenza.

| CODICE DI ERRORE | DESCRIZIONE | POSSIBILI CAUSE |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Err 4 | lo zero iniziale è maggiore della capacità massima consentita (4% della capacità massima) quando la bilancia viene accesa o quando [zero] è premuto. | peso posato sul piatto quando la bilancia viene accesa Peso eccessivo sul piatto quando la bilancia viene tarata Piattaforma non installata. calibratura errata della bilancia cella di carico danneggiata. Elettronica danneggiata. |
| Err 6 | CONTEGGIO A/D NON E' CORETTO QUANDO LA BILANCIA VIENE MESSA IN MOTO | Cella di carico danneggiata. Elettronica danneggiata. |
| Err 8 | ERRORE DI INPUT DEL LIMITE MASSIMO | Limite Basso è fissato prima, poi il limite superiore è fissato ad un livello minore al limite inferiore e limite superiore non è uguale a zero. |
| Err 9 | Errore limite basso | il limite superiore viene impostato prima, quindi il limite è più alto di quello del limite superiore e il limite inferiore non è uguale a zero. |
| FAIL H or FAIL L | Errore di calibratura | Calibratura errata (dovrebbe essere entro il 10% della calibratura della fabbrica). Il vecchio dato di calibratura sarà conservato fino a quando il processo è completato. |

6.0 SPECIFICAZIONI

| Modelli approvati CE | WBW 1.5M | WBW 3M | WBW 6M | WBW 15M |
|-------------------------|-----------|----------|----------|----------|
| Kilogrammi | | | | |
| Portata Maxima | 1.5 kg | 3 kg | 6 kg | 15 kg |
| e = | 0.0005 kg | 0.001 kg | 0.002 kg | 0.005 kg |
| Grammi | | | | |
| Poratat Maxima | 1500 g | 3000 g | 6000 g | 15000 g |
| e = | 0.5 g | 1 g | 2 g | 5 g |

| Modelli NON approvati | WBW 2/ 5a | WBW 4/9a | WBW 8/18a | WBW 16/35a |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| Kilogrammi | | | | |
| Portata Massima | 2.000 kg | 4.000 kg | 8.000 kg | 16.000 kg |
| Estensione di Taratura | -2.000 kg | -4.000 kg | -8.000 kg | -16.000 kg |
| Precisione | 0.0002 kg | 0.0005 kg | 0.001 kg | 0.002 kg |
| Ripetibilita' (S.D.) | 0.0002 kg | 0.0005 kg | 0.001 kg | 0.002 kg |
| Linearita' (\pm) | 0.0004 kg | 0.001 kg | 0.002 kg | 0.004 kg |
| Grams | | | | |
| Portata Massima | 2000 g | 4000 g | 8000 g | 16000 g |
| Estensione di Taratura | -2000 g | -4000 g | -8000 g | -16000 g |
| Ripetibilita | 0.2 g | 0.5 g | 1 g | 2 g |
| Ripetibilita (S.D.) | 0.2 g | 0.5 g | 1 g | 2 g |
| Linearita (\pm) | 0.4 g | 1 g | 2 g | 4 g |

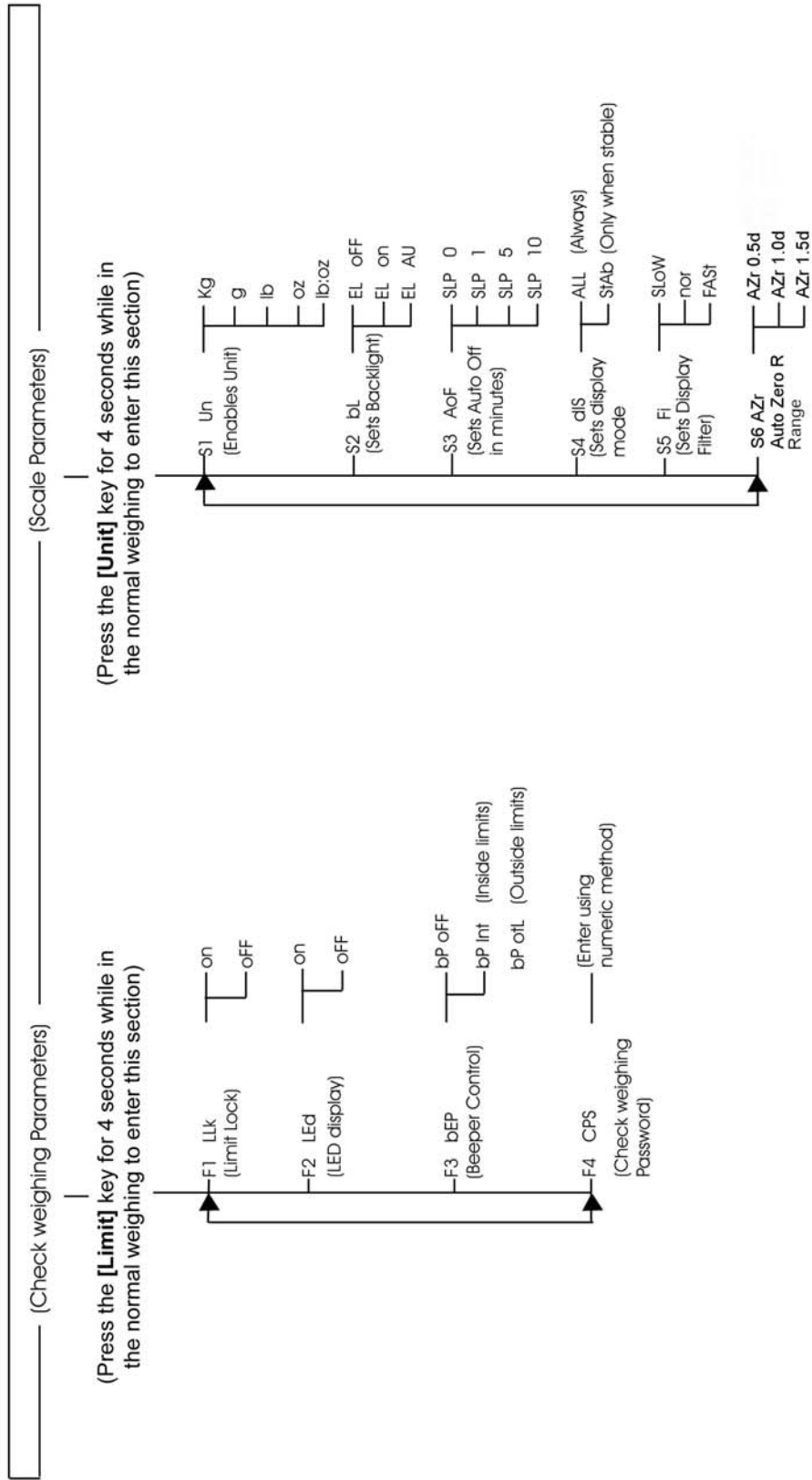
Altri SPECIFICAZIONI

| | |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Unita' di misura | WBW-M : kg, g WBW : kg, g, lb, oz, lb:oz |
| Estensione di taratura | Rango completo |
| Tempo di stabilizzazione | 2 secondi tipico |
| Temperatura di funzione | -10°C to 40°C |
| Alimentazione | 12 VDC, 800 Ma con modulo di alimentazione esterna |
| Batteria | Batteria ricaricabile interna (50 ore di carica massima) |
| Calibratura | Automatica esterna |
| Display | Display LCD digitale con 6 digit, indicatore di capacita' e simboli di unita' |
| Custodia | Custodia di ABS Plastica sigillata (IP65) con piatto di acciaio inossidabile |
| Misura del piatto | 210 x 173 mm |
| Dimensioni (largxprof.x alt.) | 231 x 265 x 153 mm |
| Peso netto | 3.3 kg / 7.26 lb |
| Applicazione | Pesatura |
| Funzionamento | Peso generale e peso di controllo |

Parameter Layout for WBW Scales

Keys (general description of the key functions while in this section):

- [Tare] - enter a parameter / accept changed value
- [Limit] - move to next parameter
- [Zero] - return to previous / return to normal weighing (may not save changes)



8.0 GARANZIA LIMITATA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i componenti che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione.

La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riservano il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravità dei problemi a nessun costo aggiuntivo. Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale.

Il prodotto può contenere una batteria ricaricabile che è stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacità massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria può variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacità massima della batteria o ciclo di vita della stessa non è un difetto del materiale o di lavorazione e non è coperta dalla garanzia limitata.

Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprietà dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito:

www.adamequipment.com

9.0 ASSISTENZA

Questo manuale spiega i dettagli del funzionamento. In caso di problemi con la bilancia che non siano direttamente affrontati nel manuale, contattare il fornitore. Per ulteriore assistenza, il fornitore avrà bisogno delle informazioni seguenti da tenere a portata di mano:

A. La sua azienda

-Nome:

-Nome della persona di riferimento:

-Contatti della persona di riferimento (telefono, e-mail, fax o altro):

B. Dettagli dell'unità acquistata

(Queste informazioni devono essere sempre disponibili per ogni contatto o corrispondenza futura. Sugeriamo di compilare il seguente modulo al più presto e di conservarne una copia.)

| | |
|--------------------------------------------------------------|--|
| Modello della bilancia: | |
| Numero di serie dell'unità: | |
| Revisione software (Visualizzata all'accensione): | |
| Data di acquisto: | |
| Nome e indirizzo del fornitore: | |

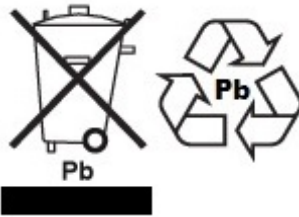
CERTIFICATO DI CALIBRATURA.

La bilancie fabbricate e distribuite da ADAM Equipment, al momento della fabbricazione ha superato le prove di calibratura per le tolleranze indicate in questo manuale. Le influenze esterne possono influenzare la calibratura, in quanto il tempo può determinare un cambiamento dei dati. Si raccomanda pertanto che venga eseguita una calibratura sul posto e periodicamente

Peso di calibratura: I pesi utilizzati dalla fabbrica per calibrare corrispondono allo standard ASTM/OIML e corrispondono alla OIML classe M1/ASTM classe 4

Standard di calibratura: La calibratura dalla fabbrica è stata effettuata come descritto in sezione calibratura di questo manuale.

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT è un'azienda con certificazione ISO 9001:2008 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale sopportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud AFRICA, Australia e Cina .

I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacità
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito www.adamequipment.com

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p> | <p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. Oxford CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p> | <p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p> |
| <p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p> | <p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p> | <p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p> |

© Copyright di ADAM Equipment Ltd. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza Attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di quest materiale

